



## Manuel du propriétaire AET60



## Manuel du propriétaire AERATOR 60"

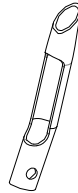
AET60

Début du numéro de série : 022916471

### Pièces de rechange

#### REPLACEMENT DES DENTS

Conseils pour le remplacement des dents de l'aérateur.



P/N 381588

Notice originale

**IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION ET À CONSERVER POUR UNE FUTURE UTILISATION**



## Manuel du propriétaire AET60

---

### CONTENUS

CARACTÉRISTIQUES AND UTILISATION PRÉVUE	3
VIGNETTES D'INSTRUCTIONS, LISTE DU CONTENU ET ASSEMBLAGE	4
FONCTIONNEMENT	5
ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	6
PIÈCES ILLUSTRÉES ET LISTES DE PIÈCES	7-8



## Manuel du propriétaire AET60

### CARACTÉRISTIQUES

#### AET60

Poids total de l'appareil :	440# (200 kg)
Largeur	37"-48"-60"
Pente maximale de service	15°

### UTILISATION PRÉVUE


#### AÉRATEUR

Cet appareil est conçu pour aérer les pelouses en place et les grandes surfaces couvertes de gazon. L'appareil ne devrait servir à aucun autre usage que celui mentionné ici.

**⚠ NE PAS UTILISER SI TROP DE VIBRATIONS SE FONT SENTIR !** Si trop de vibrations se font sentir, éteindre immédiatement le moteur et vérifier si la bobine est endommagée ou usée, si les pièces sont desserrées ou si des débris se sont coincés.

#### MANUTENTION ET TRANSPORT

Toujours soulever ces appareils avec au moins quatre autres personnes. Soulever en tenant l'un ou l'autre côté de l'appareil, à l'aide des poignées et du châssis. Bien fixer pendant le transport. Lire les caractéristiques de poids de l'appareil.

 Par sécurité, utilisez des gants pour soulever l'appareil.



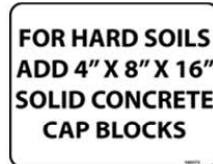
## Manuel du propriétaire AET60

### VIGNETTES D'INSTRUCTIONS

Les vignettes ci-dessous ont été collées sur votre aérateur BILLY GOAT®. Si une vignette est manquante ou endommagée, la remplacer avant d'utiliser cet appareil. Les numéros de pièces de la liste illustrée sont fournis pour faciliter la commande de vignettes de rechange. La position de chaque vignette peut être identifiée au moyen des numéros de pièces.



VIGNETTE DANGER  
P/N 100311



VIGNETTE SOL DUR  
P/N 100372



VIGNETTE CHARGE  
P/N 100356



VIGNETTE ATTELAGE DE REMORQUE  
P/N 100374

### Liste du contenu

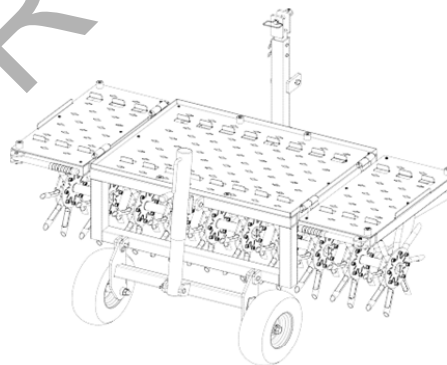
Votre appareil Billy Goat est expédié de l'usine dans une seule boîte, complètement assemblé.



**LIRE** toutes les instructions de sécurité avant de commencer l'assemblage.  
**ÊTRE TRÈS PRUDENT** en sortant l'appareil de la boîte.

### SAC CONTENANT LES PIÈCES ET DOCUMENTS D'ASSEMBLAGE

Carte de Garantie, P/N-400972, Manuel du propriétaire P/N-100384, Sécurité et garantie : manuel d'entretien P/N-100295, Sécurité et garantie : manuel P/N- 100295



Pièces contenues dans la boîte  
*Liste*

Manuel du propriétaire  
100384

### ASSEMBLAGE

1. La machine est complètement assemblée. Elle devra être attelée à un véhicule suivant la méthode prévue (voir section Utilisation pour plus de détails).



## Manuel du propriétaire AET60

### UTILISATION

**REMARQUE :** Les éléments en ( ) peuvent être référencés dans les illustrations et la liste des pièces des pages 7 et 8.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

L'AET60 est une combinaison entre un aérateur remorqué et un aérateur à 3 points avec deux ailes pour une largeur d'aération réglable. Lorsqu'utilisé derrière un tracteur dans le mode 3 points, des goupilles de chaque dent peuvent être retirées afin de permettre à celles-ci de pivoter, ce qui permet au tracteur de tourner en continuant l'opération d'aération avec les dents dans le sol. Au cours du remorquage, les dents doivent être bloquées pour un suivi adéquat.

#### OPÉRATION D'AÉRATION

**REMARQUE :** NE JAMAIS GARER L'APPAREIL SUR UNE PENTE QUELLE QU'ELLE SOIT. Toujours relever les dents avant de garer l'appareil.

#### LORSQU'IL EST REMORQUÉ

Lorsque l'aérateur est utilisé en remorque, la tête d'attelage doit être baissée et attachée au cadre de l'aérateur à l'aide de deux goupilles de blocage (élément 19). La remorque est télescopique et peut être allongée afin de s'adapter à divers véhicules. S'assurer que les cinq goupilles (élément 21) sont placées sur l'essieu afin d'éviter que la pièce ne tourne. Au cours de l'utilisation, les ailes peuvent être relevées ou abaissées selon la largeur d'aération désirée. Dans des conditions normales, le poids est adéquat pour une bonne pénétration lorsque les ailes sont relevées. Lorsqu'elles sont abaissées, plus de poids est nécessaire.

#### UTILISATION EN MODE 3 POINTS

Lorsqu'il est utilisé avec un tracteur et un attelage en 3 points, les têtes d'attelage intérieure et extérieure doivent glisser en même temps et être dans la position relevée en les fixant au cadre à l'aide de deux goupilles de blocage (élément 19). Les deux tables sur la tête d'attelage extérieure servent au point central d'attelage en 3 points. Retirer les cinq têtes d'attelage (élément 21) de l'axe des dents afin de permettre à la pièce de tourner.

#### ABAISSER/RELEVER LES DENTS

Les dents peuvent être relevées ou abaissées vers le sol en tournant la manivelle sur le vérin afin de relever ou d'abaisser les dents à la profondeur désirée. La pénétration des dents dans le sol dépend fortement de la préparation de la surface. LIRE toute la section sur l'utilisation avant d'aérer.

**RÉGLER LA PROFONDEUR DES DENTS :** Une fois l'aérateur sur la surface de travail, baisser les dents dans le sol en tournant la manivelle à l'arrière. **TRANSPORT :** S'assurer de sortir les dents du sol avant le transport de l'appareil hors de la zone de travail.

#### ABAISSER/RELEVER LE ROULEAU

Le rouleau peut être relevé ou abaissé en retirant la goupille et en tournant le rouleau, puis en réinsérant la goupille pour le bloquer dans la nouvelle position. NE PAS effectuer le transport avec le rouleau en position abaissée jusqu'au sol. NE PAS déteiler l'appareil sur un terrain irrégulier avec le rouleau en position abaissée car l'appareil pourrait se déplacer. Afin d'éviter un déplacement non désiré, caler les roues.

### \*\*\*\*\*CONSEILS\*\*\*\*\*

#### TONDRE

Tondre la pelouse à une hauteur normale.

#### EAU

Pour de meilleurs résultats et une pénétration maximale des dents, la pelouse devrait être bien arrosée la veille de l'aération.

#### INSPECTION

Inspecter la pelouse avant d'entamer le travail. Enlever au préalable tous les cailloux, fils, câbles et autres objets pouvant représenter un danger pendant l'utilisation.

#### IDENTIFICATION

Identifier tous les objets fixes à éviter pendant l'utilisation comme les têtes d'arrosage, vannes, câbles enterrés ou montants de cordes à linge, etc.

#### PENTES

Ne pas utiliser l'aérateur sur des pentes raides (de plus de 15°). Être extrêmement prudent lors d'une utilisation sur toute surface raide. Pour les pentes moins prononcées, démarrer l'appareil et parcourir la surface à des angles de 45 degrés plutôt que de manière perpendiculaire au plat.

L'usage prolongé sur des surfaces raides peut endommager le moteur.



## Manuel du propriétaire AET60

### ENTRETIEN

**REMARQUE** : Les éléments en ( ) peuvent être référencés dans les illustrations et la liste des pièces des pages 7 et 8.

#### ENTRETIEN PÉRIODIQUE

L'entretien périodique devrait être fait aux intervalles suivants :

Activité d'entretien	À chaque usage (chaque jour)	Toutes les 10 h	Toutes les 50 h
Recherchez les pièces desserrées, usées ou		•	
Bien enlever tous les débris de l'appareil et des dents	•		
Graisser les roulements de roue			•

IL FAUT PLACER LE MOTEUR SUR UNE SURFACE PLANE AVANT DE VÉRIFIER OU DE REMPLIR L'HUILE

#### RETRAIT DES DENTS INDIVIDUELLES

1. Retirer le boulon, la rondelle et l'écrou (éléments 46, 47 et 48) qui maintiennent le support (élément 10) de la dent (élément 33)
2. Remplacer la dent et ensuite la fixer à l'aide du support et du matériel retiré auparavant. **REMARQUE** : Les dents sont des pièces à usure normale et doivent faire l'objet d'inspections régulières visant à détecter les signes d'usure ou de dommages.

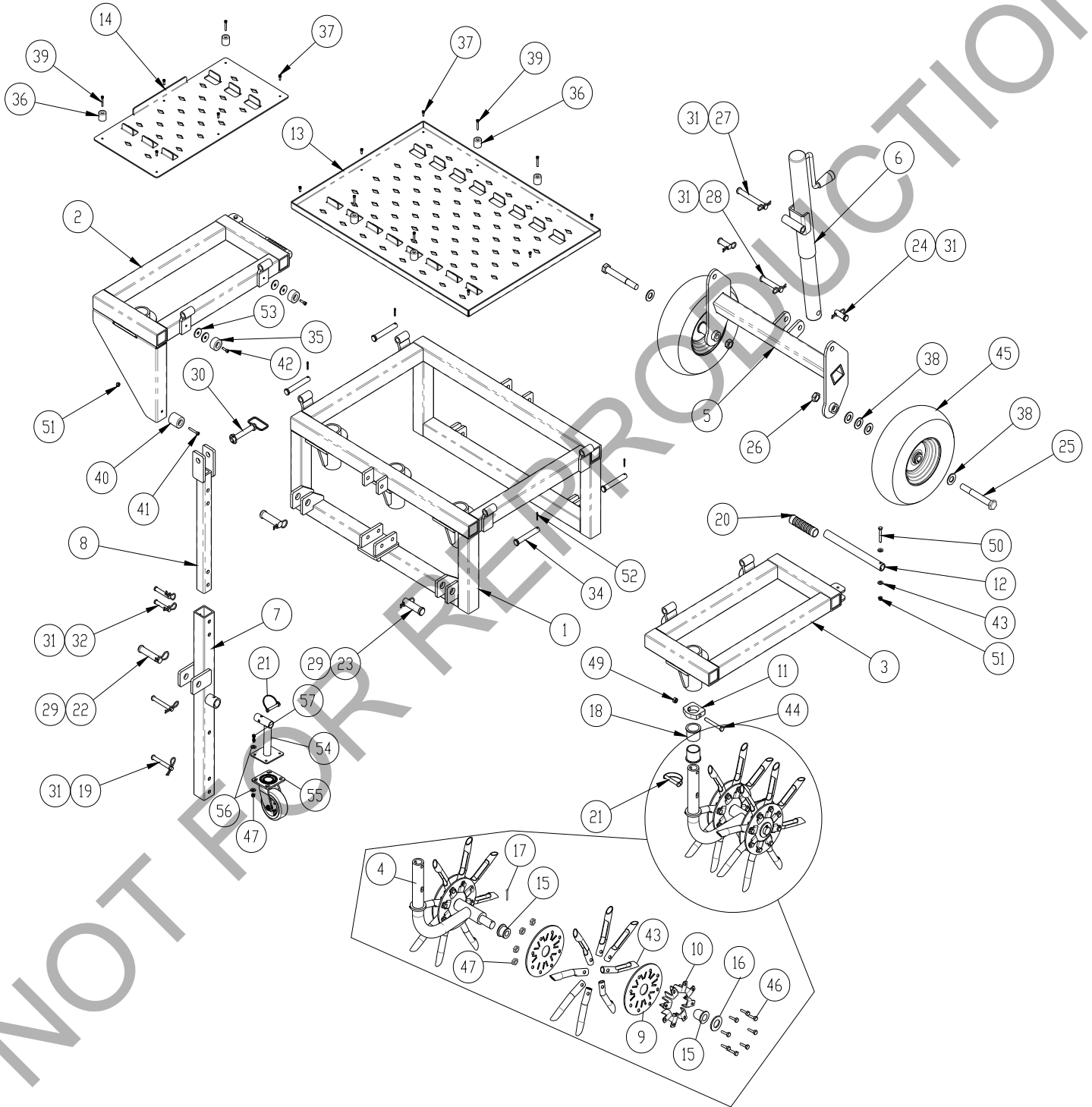
### DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Vibrations anormales	Dents endommagées ou manquantes. Boulons mal serrés.	Éteindre immédiatement l'appareil. Remplacer les dents endommagées ou manquantes. Serrer tous les boulons et écrous.



# Manuel du propriétaire AET60

## DESSINS DES PIÈCES DE L'AET60





## Manuel du propriétaire AET60

### LISTE DES PIÈCES DE L'AET60

ITEM #	PART #	DESCRIPTION	AET60 QTY
1	381556	BASE FRAME WELDMENT	1
2	381157	LEFT WING FRAME WELDMENT	1
3	381158	RIGHT WING FRAME WELDMENT	5
4	381559	TINE AXLE WELDMENT	1
5	381560	WHEEL ASSEMBLY	1
6	381561	JACK ASSEMBLY	1
7	381562	OUTER TOW LINK	1
8	381563	INNER TOW LINK	1
9	381564	TINE HUB PLATE	20
10	381565	TINE HUB C-CLIP	80
11	381566	ARM SWIVEL STOP	5
12	381567	WING HANDLE	2
13	381568	BASE LOAD PAN	1
14	381569	WING LOAD PAN	2
15	381570	TINE SHOULDER BUSHING	20
16	8172017	WASHER 1/2" FLAT	10
17	381572	COTTER PIN 1/8" X 1.5"	10
18	381573	TINE ARM SHOULDER BUSHING	10
19	381574	CLEVIS PIN 7/16" X 3.5"	2
20	500267	GRIP HANDLE 1" X 5.5"	2
21	381576	LOCK PIN 3/8" X 2.5"	6
22	381577	CLEVIS PIN 3/4" X 3.5"	1
23	381578	CLEVIS PIN 7/8" X 3"	2
24	381579	CLEVIS PIN 5/8" X 1.75"	2
25	8041175	SCREWCAP 3/4"-10 X 5 1/2" HCS ZP	2
26	381581	NUT JAM 3/4"-10	2
27	381582	CLEVIS PIN 5/8" X 5"	1
28	381583	CLEVIS PIN 5/8" X 3.5"	1
29	381584	COTTER HAIR PIN 1/8" FOR 3/4 TO 7/8"	3
30	381585	HITCH PIN 5/8" X 4" W/LYNCH PIN	3
31	381586	COTTER HAIR PIN 1/8" FOR 7/16 TO 5/8	8
32	381587	CLEVIS PIN 7/16" X 2.5"	2
33	381588	TINE 3/4" CLOSED SPOON 14 GA.	80
34	381589	CLEVIS PIN 5/8" X 4"	4
35	381590	RUBBER BUMPER 1.5" X .75" THK	4
36	381591	RUBBER BUMPER 1.0" X 1.0" THK	8
37	8050057	SHCS 10-32 X 1/2"	14
38	8171008	WASHER 3/4" SAE	8
39	381158	SHCS 10-32 X 1.25"	8
40	381595	RUBBER BUMPER 1.5" X 1.5" THK	2
41	381596	SHCS 1/4"-20 X 1.5"	2
42	381597	SHCS 1/4"-20 X .75"	4
43	381598	BELLEVILLE WASHER .25 X .69" THK	4
44	8041058	SCREWCAP 3/8"-16 X 3" HCS ZP	5
45	381440	WHEEL 13"	2
46	8041031	BOLT HEX HEAD 5/16"-18 X 1 3/4	80
47	8160002	NUTLOCK 5/16"-18	84
49	8160003	NUTLOCK 3/8"-16 HEX ZP	5
50	8041010	SCREWCAP 1/4"-20 X 2" HCS ZP	2
51	8160001	NUTLOCK 1/4"-20 HEX ZP	4
52	8197031	COTTER PIN 1/8" X 1"	4
53	8172020	WASHER FENDER 5/16"	8
54	380134	TRANSPORT WHEEL STAND	1
55	610101	CASTER 5" DIA X 2"	1
56	8171003	WASHER 5/16" FLAT	8
57	8041028	SCREWCAP 5/16"-18 X 1" GR 5 HCS ZP	4